

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «СТИЛИСТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРА РЕЧИ»

Направление подготовки (специальность)

45.05.01.Перевод и переводоведение

Квалификация (степень)

Лингвист-переводчик

Форма обучения

очная, очно-заочная

Программа реализуется кафедрой журналистики

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Стилистика русского языка и культура речи» являются:

- повышение языковедческой компетенции и расширения лингвистического кругозора студентов;
- совершенствование коммуникативных умений и навыков в области речевой культуры,
- формирование современной языковой личности; повышение речевой культуры студентов;
- совершенствование владения нормами устного и письменного литературного языка; развитие навыков и умений эффективного речевого поведения в различных ситуациях общения;
- развитие психологической готовности эффективно взаимодействовать с партнерами по коммуникации;
- формирование у студентов теоретические знания об основных направлениях стилистики как науки, её категориях и методах исследования;
- ознакомление студентов со стилистическими ресурсами языка, стилистическими возможностями единиц различных языковых уровней в процессе их функционирования в речи;
- формирование представления о специфике стилистической нормы, её исторически изменчивом характере и стилистической ошибке;
- развитие навыков стилистической правки текста, основанной на четком определении характера речевых ошибок; к (их деление на стилистические и нестилистические) и умелом их устранении в тексте.

Задачей изучения дисциплины «Стилистика русского языка и культуры речи» является ознакомление студентов с теоретическими основами стилистики как одного из современных направлений исследования языка в функциональном аспекте; ввести студентов в круг актуальных проблем данной науки, а также выработать умения и навыки уместного, стилистически оправданного употребления языковых средств в устной и письменной речи в зависимости от сферы их употребления, ситуации общения и т. п. (прагматический аспект).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц. Данная дисциплина относится к базовой части гуманитарного, социального и экономического цикла учебного плана, ориентирована на повышение гуманистической составляющей при подготовке специалистов и изучается студентами очной формы обучения на первом курсе в 1 и 2 семестре, студентами очно-заочной формы обучения также на первом курсе в 1 и 2 семестрах. После 1 семестра студенты сдают зачет, после 2 семестра – экзамен по дисциплине.

Таким образом, дисциплина «Стилистика русского языка и культуры речи» имеет не только теоретическое, но и важное практическое значение. Дисциплина находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи с другими частями ООП и базируется на знаниях, полученных при изучении общих гуманитарных, социально-экономических и естественнонаучных дисциплин, таких как «Древние языки и культуры», «Теория межкультурной коммуникации», «Культура речи и деловое общение», «», входящих в гуманитарный, социальный и экономический цикл, а также дисциплины «Введение в языкознание», входящей в профессиональный цикл учебного плана.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Перечень общекультурных и профессиональных компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины

Общекультурные компетенции:

способность логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на русском языке , готовить и редактировать тексты профессионального назначения, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии и участвовать в полемике (ОК-9);

Профессиональные компетенции:

- способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков (ПК-8);
- способность применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-15);
- способность осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода (ПК-17);
- способность к обобщению , анализу, критическому осмыслению, систематизации информации, прогнозированию, постановке профессиональных целей и выбору путей их достижения, анализировать логику рассуждений и высказываний (ПК-23);
- способность анализировать результаты собственной переводческой деятельности с целью ее совершенствования и повышения своей квалификации (ПК-34).

4. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБРАЗОВАНИЯ, ФОРМИРУЕМЫМ ДИСЦИПЛИНОЙ

В результате освоения дисциплины «Стилистика русского языка и культуры речи» обучающийся должен:

Знать:

- стилистическую систему современного русского языка на всех его структурных уровнях (фонетическом, лексико-фразеологическом, словообразовательном, морфологическом, синтаксическом);
- стилистические нормы употребления маркированных языковых средств в различных речевых ситуациях.

Уметь:

- стилистически нормативно употреблять варианты словоизменения в книжных стилях (в отличие от разговорного);
- использовать параллельные синтаксические конструкции (в зависимости от сферы общения).

Владеть:

- методикой отбора контекстуально наиболее оправданных языковых единиц из числа синонимичных;
- практическими навыками обнаружения стилистических ошибок в речи и приемами их исправления, обосновывая сделанные в тексте изменения.

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Тема 1. Введение. Лексическая стилистика.
2. Тема 2. Лексическая синонимия. Стилистическое использование в речи многозначных слов и омонимов.
3. Тема 3. Функционально-стилевое расслоение лексики русского языка.
4. Тема 4. Процесс архаизации лексики. Неологизмы. Заимствованные слова.
5. Тема 5. Фразеологическая стилистика. Особенности употребления фразеологизмов в речи. Стилистическая окраска фразеологизмов.
6. Тема 6. Фоника. Значение звуковой организации речи.